

**SAMOA**

## Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Faavaeina o le Iunivesite
4. Tulaga faaletulafono o le Iunivesite
5. O galuega tauave a le Iunivesite
6. Sui Pule o le Iunivesite
7. Tofiaina o le Fono
8. Taiala faavae mo tofiga i le Fono
9. Malosiaga o le Fono
10. Tuuina atu o Malosiaga
11. Faavaeina o le Senate
12. O galuega tauave a le Senate
13. Tulafono
14. Lipoti o Faatinoga o Galuega ma Pulega
15. Lipoti Faaletausaga
16. Aiaiga ua soloia
17. Faamatalaga 1

---

**2010, Nu. 22**

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Iunivesite  
Aoao o Samoa 2006.** *[19 Oketopa 2010]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Iunivesite Aoa o Samoa 2010, ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ma vaega o le Tulafono o le Iunivesite Aoa o Samoa 2006 (ua taua mulimuli ane o le “Tulafono Autu”).

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - Ua teuteuina le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu:

- (a) i le soloia o le faamatalaina o le “Komiti Faatino Tau Tomai” ma le “Komiti Soofaatasi o le Senate ma le Komiti Faatino Tau Tomai”; ma
- (b) i le faamatalaina o le “Komiti o le Fono”, aveese upu “o le Komiti Faatino Tau Tomai,”.

**3. Faavaeina o le Iunivesite** – Ua teuteuina le fuaiupu 3 o le Tulafono Autu:

- (a) i le soloia o faafuaiupu (3), (4), (5) ma le (6); ma le
- (b) toe faanumeraina o le faafuaiupu (7) e avea ma faafuaiupu (3).

**4. Tulaga faaletulafono o le Iunivesite** – Ua teuteuina le fuaiupu 4(4) o le Tulafono Autu i le aveesea o le upu “lē”.

**5. O galuega tauave a le Iunivesite** - Ua teuteuina le fuaiupu 5 o le Tulafono Autu:

- (a) i le aveesea o le taua faalua o le upu “ma” i totonu o le parakalafa (e);
- (b) i le aveesea o le piriota o i le faaiuga o le parakalafa (f) ma faaofi i ai se semi kolona;
- (c) i le faaofiina o parakalafa fou i le tuanai ai o le parakalafa (f) e faapea:

“(g) O le aloaia o aoaoga muamua po o le tulaga agavaa ma le aiaia ai mo fesuaiga e mafai ona fetuutuunai i totonu o polokalame a le Iunivesite;

- (h) O le faavaeina ma le tausia o fesootaiga ma nofoaga tau galuega a le Malo ma le vaega tumaoti, ma nuu ma afioaga o Samoa; ma le
- (i) Faavaeina o le tulaga o le galulue faatasi po o feutagaiga ma so o se faalapotopotoga.”.

**6. Sui Pule o le Iunivesite** - Ua teuteuina le fuaiupu 11 o le Tulafono Autu i le aveesea o le faafuaiupu (1), (2) ma le (3), ma faaofiina faafuaiupu fou (1), (2) ma le (3) e faapea:

“(1) O le a tatau ona i ai sea aofaiga o Sui Pule o le Iunivesite e pei ona mafai ona fuafuaina e le Fono.

(2) O Sui Pule o le Iunivesite e tali atu i le Pule o le Iunivesite mo mataupu ua tuuina atu ia i latou e le Pule o le Iunivesite.

(3) E tofia Sui Pule o le Iunivesite mo se vaitaimi e oo atu i le tolu (3) tausaga e se komiti e pei ona fuafuaina e le Fono i luga o ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona fuafuaina e le Pule o le Iunivesite, ma e mafai ona toe tofia mai lea taimi i lea taimi.”.

**7. Tofiaina o le Fono** - Ua teuteuina le fuaiupu 14(1) o le Tulafono Autu:

- (a) i le soloia o parakalafa (d) ma le (h);
- (b) i le aveesea o le parakalafa (f) ma faaofi se parakalafa fou e faapea:

“(f) se tagata aoga ua faamauina o le Iunivesite o ia lea e le o se sui o le aufaigaluega a le Iunivesite;”;

- (c) i totonu o le parakalafa (i), i le aveesea o le -
  - (i) fuainumera “5” ma faaofi le fuainumera “6”; ma
  - (ii) upu “galulue tumau” ma “i taimi uma”;
- (d) i totonu o le parakalafa (j), i le aveesea o le fuainumera “3” ma faaofi le fuainumera “4”; ma

(e) i le toe faatulagaina o parakalafa o lo o totoe e aofia ai parakalafa ua teuteuina i le faasologa o le pi faitau faa-Peretania.

**8. Taiala faavae mo tofiga i le Fono** - Ua teuteuina le fuaiupu 15 o le Tulafono Autu i le aveesea o faasinomaga i le “fuaiupu 14(1)(i)” ma le “fuaiupu 14(1)(j)” ma faaofiina “fuaiupu 14(1)(g)” ma le “fuaiupu 14(1)(h)” i lena faasologa.

**9. Malosiaga o le Fono** - Ua teuteuina le fuaiupu 18(2)(d) o le Tulafono Autu i le aveesea o upu “po o tagata aooga”.

**10. Tuuina atu o Malosiaga** - Ua teuteuina le fuaiupu 19(5) o le Tulafono Autu i le aveesea o le upu “faamoemoe” ma faaofiina le upu “umiaina o le tofi”.

**11. Faavaeina o le Senate** - Ua teuteuina le fuaiupu 23 o le Tulafono Autu e faapea:

- (a) i le faaulutala o le fuaiupu, ia aveese le “**Komiti Faatino Tau Tomai ma le Komiti Soofaatasi**”;
- (b) ia aveese le faafuaiupu (1) ma faaofi le fuaiupu e faapea:

“(1) E tatau i le Fono ona faavae se Senate e aofia ai le Pule o le Iunivesite, so o se Sui Pule o le Iunivesite ma sui o le aufaigaluega ma tagata aooga e pei ona aiaia i le tulafono talafeagai.”;

- (c) ia soloia faafuaiupu (2) ma le (3); ma
- (d) ia aveese le faafuaiupu (4) ma faaofi i ai le faafuaiupu ua taua e faapea:

“(2) O le Pule o le Iunivesite e tatau ona avea ma taitaifono o le Senate ma e mafai ona tuuina atu le taitaiina o le fonu i so o se isi lava sui o le Senate.”.

**12. O galuega tauave a le Senate** - Ua teuteuina le fuaiupu 24 o le Tulafono Autu e faapea:

- (a) i le faaulutala o le fuaiupu, ia aveese le “Komiti Faatino Tau Tomai ma le Komiti Soofaatasi”;
- (b) i le faafuaiupu (1), aveese le fuaitau “ma le Komiti Faatino Tau Tomai”;
- (c) i le faafuaiupu (1)(a), aveese le fuaitau “i totonu o a latou aoga faapitoa”;
- (d) ia soloia le faafuaiupu (2);
- (e) i totonu o le faafuaiupu (3), aveese le tauina faalua o le fuaitau “po o le Komiti Faatino Tau Tomai”;
- (f) i totonu o le faafuaiupu (4), aveese le faasinomaga i le “faafuaiupu (3)” ma faaofi le “faafuaiupu (2)”;  
ma
- (g) toe faanumera faafuaiupu o totoe i le faasologa o fuainumera.

**13. Tulafono** - Ua teuteuina le fuaiupu 25(2)(c) o le Tulafono Autu i le aveesea o le, “Komiti Faatino Tau Tomai, Komiti Soofaatasi o le Senate ma le Komiti Faatino Tau Tomai”.

**14. Lipoti o Faatinoga o Galuega ma Pulega** - Ia aveese le fuaiupu 33(1) o le Tulafono Autu ma suia e faapea:

“(1) E tatau i le Pule o le Iunivesite ona saunia, mo le faamaoniga a le Fono, se lipoti faaletausaga e faatatau i le faagaoioiga o le Iunivesite, o se lipoti o tala o tupe tau faatinoga mo le tausaga faaletupe talafeagai, faatasi ai ma faamatalaga tau tupe ina ia tusa ai ma le fuaiupu 104 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.”.

**15. Lipoti Faaletausaga** - Ua soloia le fuaiupu 34 o le Tulafono Autu.

**16. Aiaiga ua soloia** - Ua teuteuina le Tulafono Autu e faapea:

- (a) i totonu o le fuaiupu 37 -
  - (i) ia soloia faafuaiupu (2), (3) ma le (4);  
ma

- (ii) toe faanumera faafuaiupu (5) ma le (6) e avea ma faafuaiupu (2) ma le (3) i le faasologa lena;
- (b) ia soloia fuaiupu 38, 39, 40, 41, 42, 44 ma le 45; ma
- (c) toe faanumera fuaiupu 43, 46 ma le 47 e avea ma fuaiupu 40, 41 ma le 42 i le faasologa lena.

**17. Faamatalaga 1** - Ua teuteuina le Faamatalaga 1 o le Tulafono Autu e faapea:

- (a) i totonu o le fuaiupu 1(a), aveese le “fuaiupu 14(1)(f)” ma faaofi le “fuaiupu 14(1)(e)”;
- (b) i totonu o le fuaiupu 1(b), aveese le “fuaiupu 14(1)(c), (d), (e), (i) ma le (j)” ma faaofi le “fuaiupu 14(1)(c), (d), (g) ma le (h)”;
- (c) i totonu o le fuaiupu 1(c) -
  - (i) ia aveese “fuaiupu 14(1)(c), (d), (e) ma le (f)” ma faaofi “fuaiupu 14(1)(c) ma le (e)”;
  - (ii) ia aveese upu “e mafai”;
- (d) i totonu o le fuaiupu 1(d), aveese “fuaiupu 14(1)(c), (d), (e) ma le (f)” ma faaofi le “fuaiupu 14(1)(c), (d) ma le (e)”;
- (e) i totonu o le fuaiupu 1(e), aveese le “fuaiupu 14(c), (d), (e), (f), (i) ma le (j)” ma faaofi le “fuaiupu 14(1)(c), (d), (g) ma le (h)”;
- (f) i totonu o le fuaiupu 2(2) -
  - (i) ia aveese le “Komiti Faatino Tau Tomai po o”;
  - (ii) i le tuanai ai ona taua muamua o le “Iunivesite”, ia faaofi “po o tagata aooga ua faamauina o i latou ia e le o ni sui o le afaigaluega a le Iunivesite”; ma
  - (iii) le faaiuga o le faafuaiupu, ia aveese le piriota ma faaofi “po o se tagata aoga ua faamauina.”;

- (g) i totonu o le fuaiupu 2(3), aveese “(e ese mai i le Pule o le Iunivesite)”; ma
- (h) i totonu o le fuaiupu 2(4), aveese le “Pule o le Iunivesite” ma faaofi le “Faa-Ao Lagolago”.

---

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Iunivesite  
Aoa o Samoa 2010 o lo o faafoeina e le Matagaluega  
o Aoga, Taaloga ma Aganuu.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoa Faitulafono.**